

**Il Gruppo Atlas Copco**

# Codice Deontologico



## Indice

<b>Il Gruppo Atlas Copco</b>	<b>1</b>
Il primo nome nel settore,	
la prima scelta del cliente	2
Valori fondamentali	3
<b>Rapporti</b>	<b>4</b>
Collettività e ambiente	5
Personale	6
Clienti	7
Partners commerciali	7
Azionisti	8
<b>Responsabilità</b>	<b>9</b>
Trasparenza	9
Correttezza commerciale	10
Governo dell'impresa	11
Applicazione	12

*Nel testo, la Atlas Copco AB e le sue controllate sono talvolta denominate Gruppo Atlas Copco, il Gruppo, o Atlas Copco. Anche la sola Atlas Copco AB è talvolta denominata Atlas Copco.*

## Il Gruppo Atlas Copco

# Codice Deontologico

Il Codice Deontologico dell' Atlas Copco contiene, in sintesi, i seguenti regolamenti interni relativi all'etica commerciale ed ai rapporti con la collettività e l'ambiente. Tutte le società del Gruppo sono tenute ad attenersi a tali regolamenti, pubblicati nella guida dal titolo *The Way We Do Things* (Il modo in cui operiamo).

Le principali direttive internazionali di natura etica che l' Atlas Copco sostiene sono:

Dichiarazione Universale dei Diritti Umani delle Nazioni Unite  
[www.un.org](http://www.un.org)

Dichiarazione dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro sui principi e diritti fondamentali nel lavoro [www.ilo.org](http://www.ilo.org)

Patto Globale delle Nazioni Unite [www.unglobalcompact.org](http://www.unglobalcompact.org)

Indicazioni OCSE per le imprese multinazionali [www.oecd.org](http://www.oecd.org)

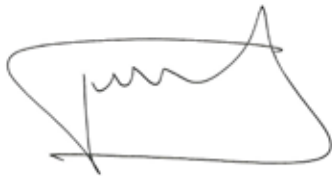
Dal 2008 Atlas Copco aderisce all'iniziativa Global Compact delle Nazioni Unite.

Nel redigere i documenti sulla sostenibilità destinati alla pubblica diffusione, l' Atlas Copco segue le indicazioni della GRI (Global Reporting Initiative) [www.globalreporting.org](http://www.globalreporting.org)

# Il Gruppo Atlas Copco

Atlas Copco è leader mondiale quale fornitore di soluzioni che migliorano la produttività industriale. La gamma di prodotti e servizi comprende sistemi per la compressione e il trattamento di aria e gas, gruppi elettrogeni, attrezzature per ingegneria civile e miniere, utensili di assemblaggio e relativi servizi di noleggio e aftermarket. Il Gruppo vanta una presenza mondiale in oltre 160 mercati.

Le nostre attività commerciali vengono svolte da divisioni operative distinte che operano a livello mondiale. Ad unificare ed uniformare il Gruppo Atlas Copco contribuiscono una visione condivisa da tutti, una comune identità e l'osservanza del presente Codice Deontologico.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized loop on the left and a series of smaller, connected loops on the right, all enclosed within a larger, irregular loop.

Ronnie Leten, Presidente e Amministratore Delegato  
Stoccolma, Svezia, 1° giugno 2009



## First in Mind—First in Choice™

La visione del futuro aziendale del Gruppo Atlas Copco è orientata ad essere vista dai clienti attuali e potenziali e da possibili azionisti di rilievo come la società da tenere in mente per prima e per prima scegliere. Questo è ciò che significa per noi essere leader: essere cioè i primi sia nel giudizio soggettivo degli interessati che nel mondo concreto degli affari; vogliamo essere visti come una realtà portatrice di innovazione, un punto di riferimento con cui confrontarsi ed in grado di superare le più elevate aspettative.

## Valori fondamentali

I valori fondamentali del Gruppo – interazione, impegno e innovazione – hanno improntato il nostro passato, creato il nostro presente, e guideranno il nostro futuro. Sono i valori che danno al Gruppo un vantaggio competitivo e ci consentono di mantenere la posizione di leader anche in un contesto in continuo cambiamento.

Una delle principali caratteristiche dell' Atlas Copco è la capacità di ascoltare e comprendere le diverse esigenze dei clienti e di altre parti interessate, ed insieme la capacità di realizzare soluzioni nuove e migliori in base a quanto apprendiamo da questo processo di interazione.

Impegno significa dedizione totale alla ricerca della migliore soluzione da offrire ai nostri clienti. L'impegno nei confronti del nostro personale e del miglioramento che apportiamo alle attività della clientela è pari a quello con cui perseguiamo i nostri stessi traguardi ed obiettivi.

È nostra convinzione che esista sempre un modo migliore per fare una cosa. Questo spirito innovativo, parte essenziale e trainante dell'identità Atlas Copco, ci ha permesso di diventare leader nel nostro settore. L'innovazione è il vero propulsore della redditività e della crescita nel tempo.

I nostri valori fondamentali: l'interazione, l'impegno e l'innovazione, traspaiono nel modo in cui ci rapportiamo ai principali soggetti interessati alle nostre attività. Oltre a ciò, tutte le società del Gruppo sono tenute all'osservanza degli stessi nostri criteri di etica commerciale e di comportamento nei confronti della collettività e dell'ambiente.

# Rapporti



## Collettività e ambiente

Vogliamo essere un membro della collettività affidabile e rispettoso delle regole, attenendoci alla lettera ed allo spirito delle leggi dei paesi in cui operiamo.

- Sosteniamo i diritti umani fondamentali e svolgiamo le nostre attività nelle sedi operative sparse in tutto il mondo nel massimo rispetto di tali diritti.
- Siamo consapevoli che i nostri obiettivi di successo economico devono tenere conto anche di un possibile e più vasto impatto delle nostre attività sull'economia, l'ambiente e le collettività locali.
- È nostra convinzione che le attività economiche debbano essere condotte in modo da tutelare l'ambiente per le generazioni future. Miriamo ad ottenere la certificazione ISO 14001 per tutti i nostri principali impianti. L'Atlas Copco intende essere leader del settore per quanto riguarda la protezione dell'ambiente in cui i nostri prodotti vengono forniti. A tale proposito, tutti i prodotti ed i processi verranno valutati da un punto di vista di impatto ambientale.
- L'Atlas Copco incoraggia l'apprendimento e lo sviluppo delle conoscenze mediante la cooperazione con le comunità locali.

## Personale

Ci proponiamo di essere il datore di lavoro preferito per i dipendenti attuali e futuri. È nostro intento attrarre, formare e tenere con noi persone qualificate e motivate in un ambiente altamente professionale.

- Vogliamo offrire un ambiente di lavoro sicuro ed igienicamente sano in tutte le nostre sedi.
- Crediamo nelle pari opportunità, nell'equità e nella diversificazione culturale. Assunzioni e promozioni avvengono sulla base del lavoro da svolgere, a prescindere da razza, religione, sesso, età, nazionalità, handicap, orientamento sessuale, appartenenza a sindacati ed opinione politica.
- Riconosciamo il diritto dei dipendenti di decidere se farsi o meno rappresentare da organizzazioni sindacali nelle trattative per i contratti collettivi. Non verrà praticata alcuna discriminazione nei confronti dei dipendenti che decidono di esercitare tali diritti.
- Nelle nostre sedi non si ricorre in alcun caso al lavoro forzato o obbligatorio. Siamo rigorosamente contrari al lavoro minorile e ad altre forme di sfruttamento dei minori. Non diamo impiego a persone di età inferiore a 15 anni, e ci conformiamo alle norme locali laddove prevedono un'età superiore.
- Da ognuno di noi ci si aspetta un contributo al buon andamento del Gruppo, ed il nostro rendimento è premiato in modo equo. La valutazione del rendimento viene effettuata di anno in anno.
- Offriamo regolarmente ai nostri dipendenti occasioni di formazione e sviluppo professionale per consentire loro di crescere insieme al Gruppo. L'obiettivo è una media di 40 ore di formazione l'anno per ogni dipendente.
- Incoraggiamo lo scambio continuo di informazioni tra le diverse divisioni, funzioni ed entità geografiche, in modo da usufruire pienamente di tutta la conoscenza e l'esperienza disponibile.

## Clients

Miriamo ad essere il fornitore di preferenza dei clienti attuali e potenziali e degli utilizzatori finali: a tal fine, dobbiamo conquistare la maggior quota di mercato e la più vasta clientela possibile.

- È nostro intento fornire prodotti e servizi di qualità elevata e costante in grado di contribuire alla produttività ed al successo dei nostri clienti.
- I nostri prodotti e servizi sono realizzati in modo da soddisfare i requisiti qualitativi, funzionali, di sicurezza ed ambientali dei nostri clienti.
- Operiamo in tutto il mondo con un impegno duraturo nei confronti dei clienti di ogni paese e mercato da noi servito, e ci sforziamo di stabilire rapporti di stretta collaborazione con la clientela per essere sempre in grado di soddisfare e superare le aspettative.

## Partners commerciali

Miriamo ad essere il miglior socio in affari per i nostri partners commerciali quali fornitori, subappaltatori, associazioni in partecipazione e agenti, ed essere il partner di loro preferenza.

- Desideriamo collaborare con partners le cui politiche in materia di etica, rapporti con la collettività e ambiente siano coerenti con le nostre, e li mettiamo a conoscenza dei nostri impegni e delle nostre aspettative.
- I partners commerciali vengono scelti e valutati in modo imparziale, in base a fattori obiettivi come la qualità, i tempi di consegna, i prezzi e l'affidabilità, oltre al loro impegno nei confronti di ambiente e collettività e dello sviluppo.

## Azionisti

Miriamo ad essere per i nostri azionisti la società di preferenza in cui investire, ed è nostro intento creare ed incrementare costantemente il valore di tali investimenti.

- Ci adoperiamo affinché il rendimento a lungo termine dell'investimento sia superiore alla media di settore, fornendo ai nostri azionisti soluzioni innovative e competitive.

# Responsabilità

## Trasparenza

È nostro impegno che tutte le comunicazioni, sia scritte che verbali, siano aperte, veritiere ed esatte nei limiti della riservatezza commerciale. Forniamo informazioni attendibili e rilevanti sulle nostre attività in modo puntuale e regolare. Diamo molta importanza all'interazione, e quindi abbiamo un atteggiamento positivo nei confronti del dialogo con tutti i soggetti interessati alle nostre attività.

L'Atlas Copco ha istituito elevati criteri di responsabilizzazione, in base ai quali ogni dipendente le cui mansioni comprendano la conservazione, elaborazione e comunicazione di informazioni è tenuto a tutelarne la validità e l'esattezza.

I risultati economici vengono pubblicati nelle Relazioni Annuali e Trimestrali. L'Atlas Copco, inoltre, illustra il proprio operato nelle tre dimensioni della sostenibilità, economica, ambientale e sociale mediante una Relazione annuale.

Il materiale pubblicato può essere consultato sul sito Internet dell'Atlas Copco, all'indirizzo [www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com), dove è inoltre possibile trovare ulteriori approfondite informazioni sui nostri marchi e le nostre sedi operative.

## Correttezza commerciale

Ovunque operiamo, la nostra reputazione è un bene prezioso che dipende dal nostro modo di agire. Eviteremo quindi qualunque azione che possa compromettere l'onorabilità del Gruppo.

- Osserviamo criteri di etica commerciale e personale elevati; ci atteniamo alle nostre politiche interne e, naturalmente, a tutte le leggi e le norme vigenti nei paesi in cui operiamo.
- È nostro impegno agire onestamente in ogni situazione, e ci asteniamo dal perseguire interessi che siano in conflitto con quelli del Gruppo.
- Diamo il nostro appoggio e sostegno alla concorrenza leale e rifiutiamo quindi qualsiasi trattativa o accordo con la concorrenza in materia di prezzi, ripartizione del mercato e simili intese.
- Con tutti i soggetti interessati alle società del Gruppo, ci asteniamo dal regalare o accettare oggetti se non di valore simbolico per evitare il rischio di creare obblighi reciproci del tutto fuori luogo.
- Abbiamo rispetto dei beni della società e tuteliamo tutti i beni materiali e immateriali del Gruppo da danni, furto e uso improprio.
- Il Gruppo si astiene da qualsiasi posizione in campo politico; pertanto non utilizziamo fondi o beni del Gruppo per sostenere campagne o candidati politici, né forniamo altri tipi di servizi per iniziative aventi finalità politiche.



## Governo dell'impresa

L'approvazione della strategia e dell'organizzazione complessiva del Gruppo spetta al Consiglio d'Amministrazione. Ad eccezione di una sola persona, il Presidente e Amministratore Delegato, il Consiglio è composto solo da membri non esecutivi. Il Consiglio ha attualmente al proprio interno due comitati, quello per la revisione aziendale e quello per le Remunerazioni.

Il Presidente e Amministratore Delegato è responsabile nei confronti del Consiglio di Amministrazione della gestione ordinaria del Gruppo.

La Gestione Operativa del Gruppo ha il compito di mettere a punto e seguire l'applicazione delle strategie, degli obiettivi e delle politiche del Gruppo, compreso l'andamento economico ed il comportamento verso la collettività e l'ambiente, sotto la guida del Presidente e Amministratore Delegato.

## Applicazione

Il presente Codice Deontologico riassume le politiche interne che, comuni a tutte le società del Gruppo, guidano il nostro modo di operare e ci aiutano ad incrementare il valore delle nostre aziende.

Tali politiche, insieme ad altri principi, linee guida ed indicazioni, sono raccolte nel Data Base *The Way We Do Things*, accessibile a tutti i dipendenti via intranet Atlas Copco. Ogni dipendente è tenuto a conoscere ed a rispettare le direttive contenute in *The Way We Do Things*. Adeguata formazione in merito viene impartita con il programma *Circles*, istituito dal Gruppo ed obbligatorio per tutti i nuovi assunti. I principali soggetti interessati al nostro Gruppo saranno informati del nostro Codice Deontologico.

In base alle politiche descritte in *The Way We Do Things*, le unità operative elaborano le strategie ed i relativi piani di applicazione.

Per ogni politica si stabiliscono procedure di verifica. Indicatori della performance verso la collettività e l'ambiente sono oggetto di relazioni e controlli successivi a livello di Gruppo. Le valutazioni del rischio in relazione ai principali azionisti della nostra società, per quanto riguarda le questioni etiche e la *performance* verso la collettività e l'ambiente, vengono sottoposte al Consiglio di Amministrazione.

Per garantire l'applicazione di queste procedure vengono svolte verifiche interne presso le sedi delle società del Gruppo.

## Informazioni su Atlas Copco

Per consultare pubblicazioni in formato elettronico e informazioni sul Gruppo Atlas Copco, si prega di visitare il sito: [www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Relazione Annuale  
Relazioni Trimestrali  
Relazione sulla Sostenibilità  
Achieve (rivista aziendale annuale)

## Contatti

Per pubblicazioni stampate e altre informazioni sul Gruppo Atlas Copco si prega di rivolgersi a:

Atlas Copco AB  
Corporate Communications  
SE-105 23 Stockholm, Svezia

Telefono: +46-8-743 8000  
Fax: +46-8-643 3718

E-mail:  
Informazioni sulla sostenibilità: [cr@se.atlascopco.com](mailto:cr@se.atlascopco.com)

